DUGGAN • LOLLI • CAMAGNI • PETER

hawkeye®

VS

DEADPOOL

HACE UNOS CUANTOS PROBLEMAS, LA MEDIA NOCHE DEL DÍA DE HALLOWEEN

¡LO SIENTO, EL PSIQUIÁTRICO FUE UNA CATÁSTROFE! HEY, ESE NO ES UN MAL NOMBRE PARA UN GRUPO,"CATÁSTROFE EN EL PSIQUIÁTRICO," ¿QUÉ TE PARECE?

¡ESTÁS CANSADO, NO TE PREOCUPES, EMPEZAREMOS MAÑANA TEMPRANO Y NOS REPORTAREMOS AL AGENTE ADSIT! ¡VAMOS A RESOLVEREMOS ESTE CASO!

POR FAVOR MANTENTE A RAYA.

¡BUEN TRABAJO COMPAÑERO!

NO SOMOS COMPAÑEROS.

A QUIEN SEA QUE HA ALLANADO MI CASA: ESTOY CANSADO, Y NO ESTOY DE HUMOR.

ESTOY ASUSTADA.

¿PUEDES AYUDARME?

¿QUIÉN ERES?

¿Y QUIÉN MÁS ESTÁ CONTIGO?

¡GRRRAANNGH!

SEGUIR ÓRDENES.

OBE-DECER.

NO CUESTIONAR LA AUTORIDAD.

LA SUMISIÓN ES LIBERTAD.

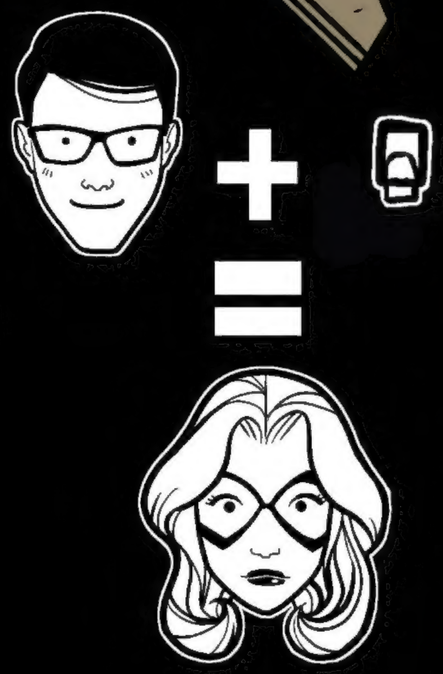
SEGUIR EL PROGRAMA.

NNG.

YO...

SOY UN PATRIOTA.

ME GUSTARÍA QUE PUDIÉSEMOS ESTAR MÁS HORAS CONTIGO. CUANTAS MÁS SESIONES,MEJOR ES EL DRONE.



¿ESTÁS PREPARADO PARA HACER LO QUE SE DEBE HACER?

SOY UN PATRIOTA.

hawkeye y deadpool

se han encontrado en el medio de un misterioso asesinato.

resulta que Black Cat se ha metido en algún mal rollo.

no solo ha estado intentando robar la lista que contiene la identidad de todos y cada uno de los agentes de S.H.I.E.L.D., también ha estado lavándole el cerebro a gente para matar a cualquiera que se meta en su camino, incluyendo a nuestro héroe, Hawkeye.

(le han lavado el cerebro, no está muerto)

gatita mala.

by

gerry duggan
writer

matteo lolli and jacopo camagni
artists

cristiane peter
color artist

vc's cory petit
letterer

james harren
and matt wilson
cover artists

jessica pizarro
production

clint barton
(hawkeye)

deadpool
(no es hawkeye)

kate bishop
(hawkeye)

ellsden
(la victima)

devin lewis
assistant editor

sana amanat
she did a ted talk

axel alonso
editor in chief

joe quesada
chief creative officer

d surfer
traductor

nomi sunraider
rotulador

black cat
(la villana)

© 2014 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. WWW. MARVEL.COM

AHORA.

UHN. ¿QUÉ HA OCURRIDO?

SEÑORITA HAWKEYE... ¡AYUDEME!

¡OH, DIOS MIO!

Y, ***SOY HAWKEYE.*** NO SEÑORITA HAWKEYE, O LA HAWEKEYE.

¡¿QUÉ ES LO QUE QUIERES QUE HAGA?!

¡TIRA HACIA FUERA!

¡NI HABLAR!

SÁCALO. HAZLO *DES-PACIO...*

¡EW, ***NO!***

¡POR FAVOR!

LA HOJA ESTÁ... ¡CERCA DE MI CORAZÓN!

KATIE...

EWWWW.

Y NO ME LLAMES KATIE...

¡AWUGHOH-NO-NO-NO!

UHG. ES ASQUE-ROSO.

OKIS-OKIS.

UNO... DOS... ¡¡¡TRES!!!

YEAAAAHHH

¡¡¡YYYEEEEEEEEEEE!!!

MI NOMBRE ES KATE BISHOP, Y SOY HAWKEYE. DESAFORTUNADAMENTE, EN ESTE MOMENTO ESTOY TRABAJANDO CON DEADPOOL.

¡HEY ROBIN HOOD, HALLOWEEN SE HA ACABADO!

BANG

ES UNA LARGA Y ESTÚPIDA HISTORIA ASÍ QUE... ***NO PREGUNTES.***

DE CUALQUIER MANERA, LO IMPORTANTE ES QUE AHORA MISMO CLINT BARTON, QUE TAMBIÉN ES HAWKEYE, ***NO*** ES ÉL MISMO.

SFWWSH

ANTES DE QUE PUEDA AYUDAR A CLINT, TENGO QUE DETENERLE ANTES DE QUE ENTREGUE ESE PENDRIVE CON LOS ARCHIVOS SECRETOS DE PERSONAL DE S.H.I.E.L.D. A BLACK CAT Y SU RARILLA BANDA.

¡UUGHN!

CLINT SIEMPRE ESTÁ EN UN APRIETO...

...PERO NUNCA DE ESTE CALADO.

¡APARTA EL ARMA DE EN MEDIO!

¡NO PUEDO! EN REALIDAD SE PROYECTA DIRECTAMENTE DESDE MI MANO.

MIS OJOS HAN VISTO LA GLORIA...

¡OOF! ¡HEY, TÍO!

¡¿SENCILLAMENTE NO *ODIAS* LAS PERSECUCIONES EN LA QUE NO PUEDES SENCILLAMENTE DISPARAR A LA GENTE QUE ESTÁS PERSIGUIENDO?!

¡¡¡NO!!! ¡NUNCA DISPARO A LA GENTE!

PFFFT. ¡VAMOS! PUEDES CONTÁRMELO. NO SE LO DIRÉ A NADIE. ES AL TITO DEADPOOL AL QUE LE ESTÁS HABLANDO.

DING DING

PARECE QUE VOSOTROS DOS PODRÍAIS NECESITAR QUE OS LLEVEN.

¡YEAAOW!

DE HECHO SÍ. AHORA MUÉVETE DE TU CARRITO DE BORRACHO.

ASUNTOS OFICIALES DE LOS AVENGERS.

¡NA! ¡NA! ¡¡¡VA!!!

UN MONTÓN DE BUENOS AGENTES Y SUS FAMILIAS VAN IR DIRECTOS AL "¡AHORA CAIGO!" SI CLINT ENTREGA ESOS PEN DE DATOS.

HASTA DÓNDE... ¿HASTA DÓNDE ESPERA QUE LLEGUE PARA QUE DETENERLE?

NT: PROGRAMA CONCURSO DONDE LOS PARTICIPANTES SON ELIMINADOS.

HAY :HUFF: UNA COSA BUENA :HUFF: EN QUE LE HAYAN LAVADO :HUFF: EL CEREBRO A BARTON. :HUFF:

¡¿Y QUÉ ES?!

NUNCA LLEGARÁ A :HUFF: SABER QUE NOS PEGÓ UNA PALIZA A LOS DOS.

OH, GENIAL. ¿ME ESTÁ EMPEZANDO A CAER BIEN DEADPOOL?

NO SÉ DE QUÉ ME ESTÁS HABLANDO. CLINT NO NOS DIO UNA PALIZA.

¡BIEN DICHO!

>HUFF< Y DEFINITIVAMENTE NO LE ESTAMOS PERSIGUIENDO EN ESTOS MOMENTOS.

THUNK

REPARTO

SOY UN PATRIOTA.

¡LE ESTAMOS PERDIENDO!

LO SIENTO PRINCESA. ¿HUFF? ¿QUIERES INTERCAMBIAR POSICIONES?

LLAMANDO A ¿HUFF? OOPER...

¡SU COCHE ESTÁ EN CAMINO!

7G S.H.I.E.L.D.

OOPER CAR

SU COCHE OOPER ESTÁ A PUNTO DE LLEGAR.

PASARELA PEATONAL SOLO PEATONES

MANTÉNGASE A LA DERECHA.

SI PUDIERA PISAR EL ACELERADOR Y SUBIRSE A LA ACERA, ESTARÍA GENIAL. ESTAMOS EN UNA ESPECIE DE PERSECUCIÓN EN COCHE.

NI DE COÑA VOY A HACER ESO.

KLIK

HE DICHO: *COJA. LA. ACERA.*

ACERA, ALLÁ VAMOS.

OH, ¿Y PUEDE ABRIR EL TECHO SOLAR?

VRRR

¡NO ATROPELLES A CLINT! ¡LO TENGO CONTROLADO!

¡AH!

LO ESTÁS HACIENDO GENIAL. Y NO TE PREOCUPES, TE VOY A PONER UNA *VALORACIÓN DE CINCO ESTRELLAS* POR ESTO.

RROOOM

¡CORRED!

CHAKK

¡AARGHH!

MIS OJOS HAN VISTO LA GLORIA.

¡CLINT! ¡PARA!

¡VOY A PEDIR QUE SUSPENDAN TU CUENTA, LUNÁTICO! ¡NO VOLVERÁS A MONTARTE EN UN COCHE DE OOPER!

PUES SÓLO INTÉNTALO, CHOFER .

¡¿CLINT QUÉ ESTÁS HACIENDO?!

SU VERDAD ESTÁ EN MARCHA.

¡¡CLINT!!! ¡BAJA DE AHÍ!

¡KATE, ESPERA!

¡ESPERA!

¡DEJAME IR!

¡BISHOP!

¡CONFÍA EN MÍ! SI TE ENFRENTAS A ÉL... SE VA A LANZAR A VOLAR VOLUNTARIAMENTE DEL PUENTE.

ESTE ES EL PEOR SENTIMIENTO DEL MUNDO

DARLE LA ESPALDA A UN AMIGO

¿PERO EN EL CASO DE QUE ME EQUIVOQUE TIENES UNA FLECHA SORPRESA CON UNA CUERDA O ALGO?

NO.

ODIO ESTE CASO.

ASÍ QUE, ¿QUÉ? ¿LE DEJAMOS QUE ESCAPE?

NO. ROTUNDAMENTE NO.

ÉL VA A SER UN SOLDADO EN LA ARMADA DEL SEÑOR...

LA OTRA NOCHE BARTON Y YO PERSEGUIMOS A UN TIPO QUE ESTABA PROGRAMADO PARA COMETER SUICIDIO CUANDO FUERA ACORRALADO.

¿CÓMO VAMOS A SAL-VARLE?

POR LAS MALAS... CUANDO INTERCAMBIE LA INFO.

VAMOS A SEGUIRLE, Y NO VAMOS A PERDERLE DE VISTA.

Y TENGO QUE HACER UNA LLAMADA POR EL CAMINO.

POR FAVOR, NO LLAMES A OTRO COCHE DE OOPER.

OH, NO ESTA VEZ. VOY A SUBIR LAS APUESTAS.

¡SOIS TODOS UNA PANDA DE IDIOTAS!

¿CUÁN DIFÍCIL ES ENCONTRAR UN PEN DRIVE PERDIDO?

PERO, LOS AVENGERS NOS HAN...

ESOS DOS ERAN ***AVENGERS UNIVERSITARIOS JUNIOR***, Y UN PAYASO CON DEFICIENCIA MENTAL.

KRAK

ESTOY EN UN MARRÓN. TENGO ***INVERSORES*** EN ESTE PROGRAMA.

PUEDE QUE DEBA VOLVER SENCILLAMENTE A TREPAR A VENTANAS Y ROBAR PENDIENTES Y DROGAS CON PRESCRIPCIÓN MÉDICA.

YO PUEDO DAR FE DE QUE DEADPOOL ES "DEFICIENTE MENTAL."

SOY UN PATRIOTA.

¡Y YO SOY UN GENIO!

ESE EDIFICIO ESTÁ ABARROTADO DE MERCENARIOS. VA A SER DURO.

CREO ES MEJOR QUE PIDAMOS AYUDA.

HEY, ¿QUIÉN ES ESE?

ESTES ES UN VIEJO AMIGO MIO, DEJA QUE HABLE YO.

¿DESDE CUÁNDO ES ESO UN BUEN PLAN?

¡SR. MANTLE!

HOLA, SEÑOR WILSON.

¿CÓMO ESTÁ LA FAMILIA?

LAS NIÑAS ESTÁN BIEN, GRACIAS. LAS HE DEJADO AHORA EN LA ESCUELA.

ASÍ QUE, ¿QUÉ TE LLEVARÁS?

BUENO, ME GUSTARÍA LLEVARMELO TODO.

OK MCKEY, ¿DEBERÍA DEJAR LA CIUDAD POR UN TIEMPO?

¿NO PUEDO CREERLO?

SOLO PUEDO PILLARTE LO QUE PODAMOS LLEVAR ENCIMA.

CREO QUE LA LLAMARÉ "MARCIA."

AQUÍ TIENES.

NO VOY A IR POR AHÍ CARGANDO LOS MISILES PARA TI.

NO ES UN MISIL, ES UN LANZADOR DE GRANADAS CON PROYECTILES PROPULSADOS.

Y ***MARCIA*** NO ES PARA MI... ES ***PARA TI***..

NNNNNNO.

NO, NO.

TOMARÉ LA "SAW" Y MUNICIÓN PARA MI KIT.

DALO POR HECHO. ¿QUIERES QUE SIMPLEMENTE LO APUNTE A TU CUENTA?

POR FAVOR, TAMBIÉN NECESITO UN FAVOR. NECESITO QUE ME ***LLEVEN***.

WADE, NO SOY UN CONDUCTOR DE OOPER Y ESAS COSAS.

OH DIOS MÍO, ESTO CUESTA LO MISMO QUE UNA CASA.

NT: SQUAD AUTOMATIC WEAPON. SAW: SIERRA EN ESPAÑOL.

LO SIENTO SEÑOR MANTLE. ASUNTO DE VIDA O MUERTE.

890 DE LA QUINTA AVENIDA. ESPERA UN SEC.

¿A DÓNDE VAMOS?

NI DE COÑA VOY A DISPARAR ESTO.

SÍ, LO HARÁS. ESTARÉ ALLÍ EN UNOS MINUTOS.

TIENES QUE ASEGURARTE DE QUE BLACK CAT NO PUEDA SUBIR LOS ARCHIVOS DE PERSONAL DE S.H.I.E.L.D. A LA NUBE.

¡¿CÓMO SE SUPONE QUE HARÉ ESO?!

HAY UNA SUBESTACIÓN ELÉCTRICA AL LADO DEL EDIFICIO DE BLACK CAT.

LANZA A MARCIA CONTRA ESO, Y ENTONCES IRRUMPE POR ABAJO. YO ENTRARÉ HASTA ARRIBA*.

DESDE ***ARRIBA***, ME REFIERO.

NT: ENTRARÉ HASTA ARRIBA; SE SUPONE QUE DE DROGAS Y PSICOTRÓPICOS!

LO PRIMERO ES HACER UNA COPIA DE SEGURIDAD DE ESTA INFO.

BUEN TRABAJO, HAWKEYE.

MIS OJOS HAN VISTO LA GLORIA...

DR. LUSK, DESPUÉS DE QUE COPIE LA INFO, TOME ESTE PENDRIVE Y PONGASE A TRABAJAR CON ÉL HASTA QUE CONSIGAS AL PERSONAL DE MAYOR VALOR DE S.H.I.E.L.D.

POR SUPUESTO.

UGH. ODIO QUE TENGAS QUE UTILIZAR UN "PASSWORD" CADA VEZ QUE ENTRAS.

TAC-TAC-TAC

VEAMOS. ¿POR QUÉ NO SE MUESTRA EL PENDRIVE EN EL ESCRITORIO?

ESTÁ AHÍ, AL LADO DE "FOTOS".

AH, CIERTO. LO TENGO.

¡¡¡AAAA

¡¡¡ESO. FUE. ALUCINANTE!!!

OH DIOS, HE VOLADO POR LOS AIRES NEW YORK.

MIENTRAS TANTO EN LA VIEJA MANSIÓN AVENGERS...

POR- QUE TODO LO QUE QUIERO HACER

DEADPOOL DIJO QUE SOLO NECESITABA UNOS CUANTOS MINUTOS...

¡QUIERO CONDUCIR MI AERO-MOTO, AERO-MOTO, AERO-MOTO!*

NT: CANCIÓN DE QUEEN, BICYCLE RACE (JUNTO A POSTURA MÍTICA DE FREDDY MERCURY EN LOS CONCIERTOS).

CUANDO QUIERAS, DEADPOOL.

¡YEAAAOW!

...PERO NO PODEMOS MALGASTARLOS. CADA SEGUNDO CUENTA AHORA.

BLACK CAT TIENE LAS DATOS. ESO SIGNIFICA QUE NO NECESITA PARA NADA MÁS A CLINT.

HAWKEYE SOLO HA TENIDO UNA SESIÓN DE ADOCTRINAMIENTO. NECESITAMOS REFORZARLA.

NO HAY TIEMPO. SI NO CREE QUE SERÁ OBEDIENTE ENTONCES LANZAMOSLO POR LA VENTANA.

NO, NO. UH, SOY UN PATRIOTA.

¡CONCLUIRÁ!